

ОТЗЫВ

официального оппонента кандидата педагогических наук,
доцента, доцента кафедры «Иностранные языки» федерального
государственного бюджетного образовательного учреждения высшего
образования «Волгоградский государственный технический университет»
Бганцевой Ирины Владимировны о диссертации Колябиной Натальи
Сергеевны «Формирование иноязычной компетенции академического письма
магистрантов неязыковых вузов (английский язык)», представленной на
соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности
13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки)

В связи с вхождением России в Болонский процесс, переходом на двухуровневую систему образования и осознанием необходимости усиления научно-исследовательского компонента в образовательной деятельности магистров неязыковых вузов возникла потребность пересмотра подходов к обучению иностранному языку в сфере профессиональной коммуникации с перемещением акцента на развитие умений письменной коммуникации, а именно развитие умений академического письма.

В России академическое письмо только начинает занимать должные позиции, происходит постепенное осознание важности данного аспекта для успешной интеграции обучающихся в международную, профессиональную, научную среду. Данное направление исследований в настоящее время актуализируется вследствие возрастания значимости письменной речи для обучения магистрантов ввиду необходимости повышения публикационной активности в различных международных изданиях и участия в международных научных событиях.

Исходя из выше изложенного, диссертационная работа Натальи Сергеевны Колябиной «Формирование иноязычной компетенции академического письма магистрантов неязыковых вузов (английский язык)», имеющая основной целью разработку методики формирования иноязычной компетенции академического письма магистрантов с учетом требований

новых Государственных стандартов, является, безусловно, **актуальной и своевременной**.

Проанализировав состояние изученности избранной темы, Наталья Сергеевна Колябина выявила ряд противоречий, основным из которых является крайняя востребованность знаний международных норм подготовки и оформления статей, необходимых молодым исследователям для результатов своих изысканий в зарубежных профильных изданиях и низким уровнем культуры научной письменной речи, препятствующей их адаптации в международной профессиональной среде в условиях глобализации и поликультурного сообщества. Это позволило автору сформулировать основную проблему исследования, которая заключается в необходимости разработки эффективной методики формирования иноязычной компетенции академического письма у магистрантов с учетом требований новых Государственных стандартов.

Справедливо отмечая, что культура научной речи наиболее значима для магистрантов как начинающих исследователей, автор диссертационного исследования подходит к рассмотрению письменной научной речи как средству поддержания и развития исследовательской функции университета, как к механизму приобщения студенческой молодежи к науке, знакомства с инокультурной научной парадигмой, развития ее профессионального интеллекта и возможности самосовершенствования и саморазвития.

В этом плане совершенно обоснованно Н.С. Колябина отмечает, что формирование иноязычной компетенции академического письма магистрантов неязыковых вузов будет более результативным при условии внедрения в образовательный процесс методики, обеспечивающей формирование в содержании обучения структурно-прагматических, метакоммуникационных, лексико-грамматических и синтаксических характеристик основных жанров научной письменной речи, определении основных модулей обучения, сопровождающихся использованием комплекса

языковых упражнений и заданий с целью формирования навыков иноязычного академического письма.

Не вызывает сомнений *научная новизна* результатов исследования, которая состоит в обосновании рассмотрения иноязычной компетенции академического письма как одного из центральных компонентов обучения магистрантов неязыковых вузов и их культуры научной речи, определении содержания англоязычной компетенции академического письма и разработке поэтапной модели и модулей ее формирования.

Теоретическое значение результатов исследования заключается в уточнении и конкретизации представления о процессе подготовки магистрантов неязыковых вузов к написанию и оформлению научных статей на английском языке, теоретическом обосновании методики формирования иноязычной компетенции академического письма на основе комплекса языковых упражнений, определении критериев оценки уровня ее сформированности и степени готовности к реализации освоенных знаний, умений и навыков на практике.

Автор исследования основательно подходит к освещению принципов профессионально ориентированного обучения магистрантов с акцентом на учет междисциплинарных знаний, предполагающих когнитивное усвоение профильной терминологии, междисциплинарных экстралингвистических знаний, активизирующих понимание текста по специальности, психолого-когнитивных знаний, мобилизующих перцептивно-мыслительную деятельность по узнаванию профессионально значимых концептов. Отсюда логично следует определение методики обучения иноязычному академическому письму, под которой Н.С. Колябина понимает методы и приемы оптимального овладения магистрантами лингвистическими и экстралингвистическими особенностями академического письма с целью их последовательного и целесообразного применения в своей научно-исследовательской деятельности при написании и оформлении различных научных текстов.

Подчеркивая, что письменная научная речь рассматривается как дисциплина профессионального цикла, автор исследования изучает специфику основных жанров научной письменной речи, подробно описывает особенности структуры и их лингвистические характеристики с целью определения последовательности введения основ иноязычного академического письма в курс иноязычного обучения магистрантов с обязательным ознакомлением обучающихся с научными классификациями изучаемых в российских вузах жанров, их типовой структурой, нормами оформления, с общими требованиями и алгоритмами написания. Важным в плане разработки поэтапного овладения разными жанрами академического письма видится и их изучение на метакоммуникационном, репродуктивном и продуктивном уровнях.

Безусловным достоинством работы представляется понимание письменного научного текста, лежащего в основе устного выступления как вторичного образования, являющего собой лингвистический аспект иноязычной компетенции академического письма магистрантов, связанного с рассмотрением структурно-композиционных, лексико-грамматических, синтаксических особенностей академического текста, а также анализом его категорий / функций, оказывающих влияние на корректную трансляцию научного знания.

К весьма важным результатам диссертационного исследования следует отнести то, что:

– установлено, что иноязычная компетенция академического письма должна включать знание структурных, метакоммуникационных, лексико-грамматических, синтаксических, прагма- и паралингвистических особенностей англоязычной научной статьи, умение корректно применять полученные знания в основных жанрах академического письма / научного стиля, готовность корректно вербализовать на английском языке результаты своей научно-исследовательской деятельности с учетом структурно-прагматической, лингвистической и паралингвистической специфики

избранного жанра научной письменной речи для публикации в зарубежных изданиях;

– разработана модель формирования иноязычной компетенции академического письма магистрантов на основе модульного обучения, предполагающего равноценное использование аудиторной и самостоятельной работы магистрантов по овладению лингвистическими и прагмалингвистическими особенностями англоязычной научной письменной речи;

– показано, что структурные, метакоммуникационные, прагма- и паралингвистические особенности оформления научной статьи наиболее рационально изучать самостоятельно, а лексико-грамматические и синтаксические – при аудиторной работе;

– доказано, что модель обучения, обеспечиваемая комплексом языковых упражнений и заданий творческого характера, соответствующих каждому аспекту англоязычного академического письма, является высокоэффективной.

Несомненна **практическая ценность** диссертационного исследования, которая состоит в разработке комплекса упражнений структурного, лексико-грамматического и синтаксического характера при формировании иноязычных навыков и умений научной письменной речи магистрантов неязыкового вуза. Разработанная автором методика представлена в учебном пособии *«Maximize Your Publication Chances in International Journals»*, которое эффективно применялось при формировании у магистрантов способности понимать, анализировать научные тексты профессиональной сферы и создавать их.

Положения, выносимые на защиту, выводы и практические рекомендации, сформулированные в диссертации, имеют высокую степень обоснованности, что подтверждается основательной методологической базой исследования, а также подробным анализом обширного круга научных и методических литературных источников по теме диссертации.

Автореферат и публикации автора в полной мере отражают основное содержание выполненного диссертационного исследования.

Вместе с тем, при изучении содержания диссертации возникли следующие вопросы и замечания:

1. Анализируя психолого-педагогические и лингвистические трудности в формировании компетенции иноязычного академического письма, автор вполне обоснованно уделяет больше внимания языковому аспекту научного текста. Хотелось бы получить более полную информацию о том, какие из категорий научного текста вызывали наибольшие трудности у магистрантов при изучении их.

2. Насколько необходимо в структурном модуле представлять разветвленную систему метакоммуникационных средств структурирования научного текста и выражения авторской интенции? Может быть, достаточно было свести ее к нескольким базовым единицам, которые бы активно изучались?

3. Комплекс каких задач должно включать обучение академическому письму магистрантов? Должно ли оно быть направлено исключительно на развитие умений письменной речи в академической сфере?

4. При развитии иноязычной письменной компетенции необходимо учитывать, что обучение, традиционно, базируется на двух подходах: а) подход, ориентированный на продукт; б) подход, ориентированный на процесс. Каким подходом Вы руководствовались при разработке методики обучения магистрантов академическому письму?

Однако обозначенные замечания носят дискуссионный характер и не снижают высокий уровень диссертации.

Таким образом, по своей актуальности, теоретической и практической значимости, новизне и достоверности полученных результатов диссертационная работа Колябиной Натальи Сергеевны «Формирование иноязычной компетенции академического письма магистрантов неязыковых вузов (английский язык)» является **самостоятельным и законченным**

научным исследованием, удовлетворяет требованиям ВАК РФ, предъявляемым к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата педагогических наук (п.п. 9,10,11,13,14 «Положения о присуждении ученых степеней»), утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а его автор Колябина Наталья Сергеевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент:

кандидат педагогических наук

(13.00.02 – теория и методика

обучения и воспитания (иностранные языки)),

доцент, доцент кафедры «Иностранные языки»

ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный

технический университет»

Ирина Владимировна Бганцева

Сведения об официальном оппоненте:

Фамилия, имя, отчество: Ирина Владимировна Бганцева

Ученая степень: кандидат педагогических наук

Специальность: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Звание: доцент

Место работы: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный технический университет»

Должность: доцент кафедры «Иностранные языки»

Адрес: 400005 Волгоград, проспект им. В.И. Ленина, д. 28

Телефон: 8-9176440388

E-mail: irina07085@rambler.ru

14.01.2019 г.

